

3° la mesure est complétée par ce qui suit :

« L'entrepreneur enregistré atteste que l'isolant appliqué pour l'isolation des murs a une résistance thermique R supérieure ou égale à :

— 2 mètres carrés kelvin par watt en cas d'isolation par l'air extérieur d'un mur en contact avec l'extérieur ou un volume non chauffé ou qui n'est pas à l'abri du gel;

— 0,75 mètre carré kelvin par watt en cas d'isolation par la coulisse d'un mur creux en contact avec l'air extérieur ou un volume non chauffé ou qui n'est pas à l'abri du gel.

L'entrepreneur enregistré atteste que l'isolant appliqué pour l'isolation des sols a une résistance thermique R supérieure ou égale à :

— 1 mètre carré kelvin par watt en cas d'isolation par l'intérieur d'un plancher en contact avec le sol ou avec un volume non chauffé ou qui n'est pas à l'abri du gel;

— 2 mètres carrés kelvin par watt en cas d'isolation par l'extérieur d'un plancher en contact avec le sol ou avec un volume non chauffé ou qui n'est pas à l'abri du gel. »

Art. 3. L'article 1^{er} et l'article 2, 2° sont applicables à partir du 1^{er} janvier 2009.

L'article 2, 1° et 3°, est applicable pour les années 2009 et 2010.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre des Finances,
B. CLERFAYT

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge*.

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonnée par l'arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1972.

Loi du 10 août 2001, *Moniteur belge* du 20 septembre 2001.

Loi du 27 mars 2009, *Moniteur belge* du 7 avril 2009, éd. 1.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 20 décembre 2002, *Moniteur belge* du 28 décembre 2002, éd. 2.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

3° de maatregel wordt aangevuld als volgt :

« De geregistreerde aannemer bevestigt dat het voor de isolatie van muren gebruikte isolatiemateriaal een thermische weerstand R heeft die gelijk is aan of groter dan :

— 2 vierkante meter Kelvin per watt voor de isolatie aan de buitenzijde van een muur die in contact staat met de buitenlucht, of met een niet-verwarmde of niet tegen de vorst beschermde ruimte;

— 0,75 vierkante meter Kelvin per watt voor de isolatie in de spouw van een spouwmuur die in contact staat met de buitenlucht, of met een niet-verwarmde of niet tegen de vorst beschermde ruimte.

De geregistreerde aannemer bevestigt dat het voor de isolatie van vloeren gebruikte isolatiemateriaal een thermische weerstand R heeft die gelijk is aan of groter dan :

— 1 vierkante meter Kelvin per watt in geval van isolatie aan de binnenzijde van een vloeroppervlak dat in contact staat met de grond of met een niet-verwarmde of niet tegen de vorst beschermde ruimte;

— 2 vierkante meter Kelvin per watt in geval van isolatie aan de buitenzijde van een vloeroppervlak dat in contact staat met de grond of met een niet-verwarmde of niet tegen de vorst beschermde ruimte. »

Art. 3. Artikel 1 en artikel 2, 2° zijn van toepassing vanaf 1 januari 2009.

Artikel 2, 1° en 3°, is van toepassing voor de jaren 2009 en 2010.

Art. 4. Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Financiën,
B. CLERFAYT

—
Nota

Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 10 augustus 2001, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2001.

Wet van 27 maart 2009, *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2009, ed. 1.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 20 december 2002, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2002, ed. 2.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2574

[C — 2009/03274]

Avenant à la convention du 30 juin 2005 réglant les modalités d'application de l'article 30 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique

Entre l'Etat belge, représenté par M. Didier Reynders, Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, et la Banque Nationale de Belgique, représentée par M. Guy Quaden, Gouverneur;

Vu l'article 30 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique (ci-après "la Loi organique"), qui précise notamment que les plus-values réalisées par la Banque Nationale de Belgique (ci-après "la Banque") à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes sont inscrites à un compte spécial de réserve indisponible, que le revenu net des actifs formant la contrepartie de ces plus-values est attribué à l'Etat et que les modalités d'application de ces dispositions sont réglées par des conventions entre l'Etat et la Banque, qui sont publiées au *Moniteur belge*;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2574

[C — 2009/03274]

Aanhangsel bij de overeenkomst van 30 juni 2005 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van het artikel 30 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Tussen de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de heer Didier Reynders, Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en de Nationale Bank van België, vertegenwoordigd door de heer Guy Quaden, Gouverneur,

Gelet op artikel 30 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België (hierna "de Organieke Wet"), dat onder meer bepaalt dat de meerwaarde die door de Nationale Bank van België (hierna "de Bank") wordt gerealiseerd naar aanleiding van arbitragetransacties van activa in goud tegen andere externe reservebestanddelen wordt geboekt op een bijzondere onbeschikbare reserverekening, dat de netto-opbrengst van de activa die de tegenpost vormen van deze meerwaarde aan de Staat wordt toegekend en dat de regels voor de toepassing hiervan worden vastgesteld in overeenkomsten tussen de Staat en de Bank die worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*;

Vu la convention entre l'Etat belge et la Banque du 30 juin 2005 réglant les modalités d'application de l'article 30 de la Loi organique, publiée au *Moniteur belge* du 5 août 2005 (ci-après "la Convention du 30 juin 2005");

Vu la loi du 3 avril 2009 modifiant les dispositions financières de la Loi organique et plus particulièrement son article 2 qui abroge l'article 29 de la Loi organique et son article 3 qui remplace l'article 32 de la Loi organique.

Considérant que la référence à l'article 29 de la Loi organique contenue au second alinéa de l'article 3 de la Convention du 30 juin 2005 n'a plus de raison d'être et doit dès lors être supprimée;

Considérant que les dispositions de l'article 30 de la Loi organique étant intégralement maintenues et la formule de calcul prévue à l'article 3 de la convention du 30 juin 2005 restant adéquate, les autres dispositions de la Convention du 30 juin 2005 ne doivent pas être modifiées,

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Au second alinéa de l'article 3 de la Convention du 30 juin 2005 les mots "conformément à l'article 29 de la Loi organique" sont supprimés.

Art. 2. La présente convention entre en vigueur à compter de la date de signature par les deux parties.

Fait en double exemplaire à Bruxelles, le 10 juillet 2009.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Gouverneur,
G. QUADEN

Gelet op de overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Bank van 30 juni 2005 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van het artikel 30 van de Organieke Wet, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 2005 (hierna "de Overeenkomst van 30 juni 2005");

Gelet op de wet van 3 april 2009 tot wijziging van de financiële bepalingen van de Organieke Wet en meer bepaald het artikel 2 dat het artikel 29 van de Organieke Wet opheft en het artikel 3 dat het artikel 32 van de Organieke Wet vervangt.

Overwegende dat de verwijzing naar het artikel 29 van de Organieke Wet vervat in de tweede alinea van het artikel 3 van de Overeenkomst van 30 juni 2005 geen bestaansreden meer heeft en dus moet geschrapt worden;

Overwegende dat de bepalingen van artikel 30 van de Organieke Wet integraal worden behouden en dat de berekeningswijze bepaald in artikel 3 van de Overeenkomst van 30 juni 2005 passend blijft, moeten de andere bepalingen van de Overeenkomst van 30 juni 2005 niet worden gewijzigd,

Is overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. In de tweede alinea van het artikel 3 van de Overeenkomst van 30 juni 2005 worden de woorden "overeenkomstig artikel 29 van de Organieke Wet" geschrapt.

Art. 2. Deze overeenkomst treedt in werking vanaf de datum van ondertekening door beide partijen.

Gedaan in tweevoud te Brussel, op 10 juli 2009.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Gouverneur,
G. QUADEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2575

[C — 2009/12207]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à la formation.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2575

[C — 2009/12207]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vorming.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.